

# اصطلاحات Sich entschuldigen

written by مرتضی غلام نژاد | نوامبر 10, 2023

سلام دوستان

در این درس از سری دروس آموزش رایگان زبان آلمانی و گرامر آلمانی می‌خواهیم باهم به اصطلاحاتی بپردازیم که هنگام معذرت خواهی می‌توانند به ما کمک زیادی بکنند.

Jeder macht einmal einen Fehler – das gehört einfach zum Leben dazu! Aber zu wissen, wie man sich entschuldigt, wenn es einmal passiert, ist eine wichtige Fähigkeit, die jeder beherrschen sollte

هرکسی یک بار اشتباه را انجام میدهد این بخشی از زندگی است! ولی به جهت آگاهی , چگونه آدم میتواند معذرت خواهی کند وقتی اشتباهی رخ میدهد. این یک قابلیت مهم است که هرکسی می‌بایستی به اون تسلط داشته باشد.

Es gibt viele Wege dich zu entschuldigen. Im Folgenden findest du mehrere Beispiele, die dir zeigen wie es geht

راه و روش های زیادی وجود دارد برای معذرت خواهی کردن , در ادامه تو کلی مثال در دسترس داری که اونها به تو نشان میدهند که این (معذرت خواهی) چگونه پیش میرود.

Deutsch	Persisch
Es tut mir leid, dass ich zu spät bin	متاسفم که دیر کردم.
Es tut mir leid, dass ich deine Gefühle verletzt habe	متاسفم که به احساساتتان صدمه زدم.
Verzeihung, dass ich mich vordränge	معذرت که سعی کردم جلوی شما بیایم (مثلا در صف < معذرت که خودم را جلوتر از شما انداختم).
Bitte vergib mir, dass ich das gesagt habe	لطفا از من بگذرید که این را گفتم. ببخشید که این حرف رو زدم.
Ich möchte mich für mein Verhalten entschuldigen	من می‌خواهم به خاطر رفتارم معذرت خواهی کنم.
Entschuldigung, aber ich werde es nicht zur Party schaffen	ببخشید ولی من به آن جشن یا مهمانی نمیرسم.
Es tut mir leid, dass ich dir auf die Füße getreten bin	متاسفم که پایتان را له کردم.

چنانچه قصد داشته باشید به صورت نوشتاری و یا نامه نگاری از کسی معذرت خواهی کنید , این دو درس زیر کمک بزرگی به شما خواهد کرد.

## Eine Entschuldigung annehmen

### یک معذرت خواهی را پذیرفتم

Wenn sich Andere bei dir entschuldigen, solltest du in der Lage sein, angemessen darauf zu reagieren. Hier stelle ich dir Sätze vor, mit denen du das tun kannst

اگر کسی از شما معذرت خواهی میکند , می بایستی تو کاملاً آماده باشی , یک رفتار متناسب و مناسب به آن نشان بدهی. در اینجا جملاتی را برای تو آماده کرده ام که با آنها تو میتوانی آنها را انجام بدهی

Deutsch	Persisch
Ist schon okay	ایرادی ندارد.
Ich nehme deine Entschuldigung an	معذرت خواهی ات را میپذیرم.
Es ist in Ordnung	همه چیز خوبه , بی خیال
Mach dir keine Sorgen	نگران نباش! بی خیالش!
Keine Entschuldigung nötig	نیازی به معذرت خواهی نیست!
Ich bin derjenige, der sich entschuldigen muss	اونی که باید معذرت خواهی کند منم!
Es ist ja nichts Schlimmes passiert	اتفاق خواصی نیافتاده است!
Kein Problem	مشکلی نیست!
Ich verstehe, es ist okay	میفهمم ؛ ایراد ندارد
Nicht der Rede wert	ارزش گفتن ندارد!
Keine große Sache	موضوع یا مطلب مهمی نیست!
Das passiert den Besten	این اتفاق میتواند برای هرکسی پیش بیاید! حتی بهترین ها هم از این اتفاق ها برایشان پیش می آید!

خب دوستان امیدوارم که این لغات و جملات کاربردی در مورد معذرت خواهی کردن به شما کمک کند تا بتوانید به خوبی از پس این موقعیت بر بیایید. ☺

چنانچه شما نیز در ارتباط با این درس , سوالی , اصطلاحی یا جملاتی دارید , میتوانید آنها در زیر همین درس درج کنید.